

Porównanie tłumaczeń Izajasza 53:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	On zaś zraniony został dla — bezprawia naszego i słabości znosił dla — grzechów naszych. Kara [za] pojednanie nasze przez Niego. — Obrażenia Jego nas uleczyły.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz On został przebity za nasze przestępstwa,* zgnieciony za nasze winy,** spadła na Niego kara dla naszego pokoju, a Jego ranami*** zostaliśmy uleczeni.****1)2)3)4)

¹⁾ <x>520 4:25</x>; <x>540 5:21</x>

²⁾ Lub: zgnieciony przez nasze winy.

³⁾ ranami, tj. ranami po razach.

⁴⁾ <x>470 8:17</x>; <x>670 2:22-24</x>